

THE AUSTRALIAN SOCCER FOOTBALL ASSOCIATION

CHINA v. AUSTRALIA

Fifth Test

OFFICIAL SOUVENIR PROGRAMME - - - - - PRICE 6d.



SPORTSMEN! Make
CRIBB & FOOTE LIMITED
IPSWICH

☆ Your "GOAL" for Every Sporting Requisite

WINDSOR HOTEL

C. J. McGOVERN, PROPRIETOR

B 3 5 5 3

The Brisbane Soccer Headquarters, where they all
meet and have a pot of Bulimba Beer

MAKE IT YOUR RENDEZVOUS



EXCELLENT ACCOMMODATION
Hot and Cold Water All Rooms

CR. ANN and ROMA ST.
OPP. THE CITY HALL

ERN KOPPE

THE
B
E
E
F
B
A
R
O
N



CATERS FOR ALL LEADING HOTELS
AND CAFES
462 GEORGE ST., CITY
AND AT MILTON AND TOOWONG

Telephone: B3574 Telegrams: "Huisgood," Brisbane
EVERYTHING GOOD IN SPORTING GOODS

BRISBANE SPORTS DEPOT

342 QUEEN STREET, BRISBANE

FOR ALL SPORTS REQUISITES

An unparalleled selection of Goods for Cricket, Tennis,
Football, Golf, Hockey, Lacrosse, Croquet, Bowls,
Badminton, Boxing, and Gymnastics

Distributors of the Austral and Vindex Soccer Balls

An Unrivalled Service for Repairs

Expert Workmanship, Prompt Service, Best Materials

Inspection Invited Price Lists on Application

Queensland Distributors for the "Aluminium Tri-Stud"

"To Get to be the Biggest We Had to be the Best"

\$45



Senator G. Brown,
Vice-patron,
Q.S.F.A.

'Till we meet again



Mr. J. Revie,
A.S.F.A. Repres.



ON the eve of the departure of our Chinese Soccer friends to their homeland, after a most successful tour of this country, all Australians will join in wishing them "Bon Voyage" and a happy reunion with their respective families. No finer body of sportsmen has ever visited these shores, and their gentlemanly deportment, both on and off the playing field, has endeared them to the hearts of our Australian people.

To all who have been privileged to know them or to have watched them demonstrate their football skill on the playing fields of Australia their tour will ever remain a most pleasant memory. When the war clouds that now darken the face of the world have passed over and peace has entered the hearts of all peoples, our sincere desire will be to renew and extend the friendship already existing between the Soccer people of China and Australia.

Until that happy era arrives we say, with all sincerity, "Au Revoir."

FROM THE CHINESE TEAM

To modern civilisation, as well as sports, we are enthusiastic students. This Chinese Soccer Team of 1941 came to Australia with two main objects, namely, to secure a closer friendly relationship between Australia and China, as well as better understandings between the two peoples, and to learn finer points of the Soccer code. During our seventy days' sojourn throughout this beautiful country, we have met hearty welcome and grand hospitality from your Soccer circles and every folk whom we have contacted with. On the playing field we have learnt how to tackle in fast time, and how the half-backs assist in attack. In a word, we are going back with our pockets full of what we had expected, for "they are jolly good fellows, and so say all of us."

OFFICIALS AUSTRALIAN SOCCER FOOTBALL ASSOCIATION, Season 1941

Patron :

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL, THE RIGHT HON. BARON GOWRIE, V.C.,
P.C., G.C.M., G.C.B., D.S.O.

Chairman of Council :

S. A. STOREY, Esq., M.L.A.

Council :

Messrs. J. O. WILSHAW (Vic.), W. BEANEY (N.S.W.), J. REVIE (Q'ld), R. McL. MacLACHLAN
(S.A.), C. EAYRS (W.A.), V. TUTING (Tas.)

International and Standing Committee :

Messrs. S. A. STOREY (Chairman), W. BEANEY, D. JOHNSON (N.S.W.), J. O. WILSHAW
(Vic.), J. REVIE (Q.), R. McL. MacLACHLAN (S.A.)

International Selection Committee :

Messrs. S. A. STOREY (Chairman), F. R. DRUERY (Sec.), D. JOHNSON (N.S.W.), J. O.
WILSHAW (Vic.), E. P. ROWLEY (S.A.), J. PEBBLES (Q.)

Rules Revision Committee :

Messrs. S. A. STOREY, F. R. DRUERY, W. BEANEY

Representative on the Football Association Council, London :

L. H. PIKE, Esq., Agent-General for Queensland

Auditor :

JAMES OGILVY, Esq.

Secretary :

F. R. DRUERY, Esq. (Newcastle Road, Wallsend, N.S.W.)

OFFICIALS OF Q.S.F.A.

Patron :

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, SIR LESLIE ORME WILSON, P.C., G.C.S.I., G.C.I.E.,
C.M.G., D.S.O.

Vice-Patron :

SENATOR GORDON BROWN

President: J. REVIE, Esq.

Secretary :

A. E. MURRAY, Esq.

Treasurer :

S. I. ROSS, Esq.

Council :

Messrs. D. McDONALD (Lat.), R. LAWRIE (B'stone), H. J. H. BARWICK (Y.M.C.A.), J. LAIMER
(Booval), H. ADAMS (Cor.), W. MILLAR (Bundamba), L. MONEYPENNY (E.S.), W. SANDERS
(St. Helen's), J. EVANS, L. LAWRENCE (2nd Div.), N. CHARLTON (Referees), J. DOWD
(Juniors), H. B. GOWLETT (Schools' Assn.).

Representatives to A.S.F.A.

J. REVIE (Council), J. PEBBLES (Aust. Selector)

Appeals Arbitrator: Senator GORDON BROWN

State Selection Committee :

Messrs. R. CRAIG, E. NUNN, J. PEBBLES, D. COMERFORD, F. J. McMAHON

Rules Revision Committee :

Messrs. J. REVIE (Chairman), A. E. MURRAY, B. BURROWS, H. J. H. BARWICK

Auditor :

W. P. WALKER, A.F.I.A.

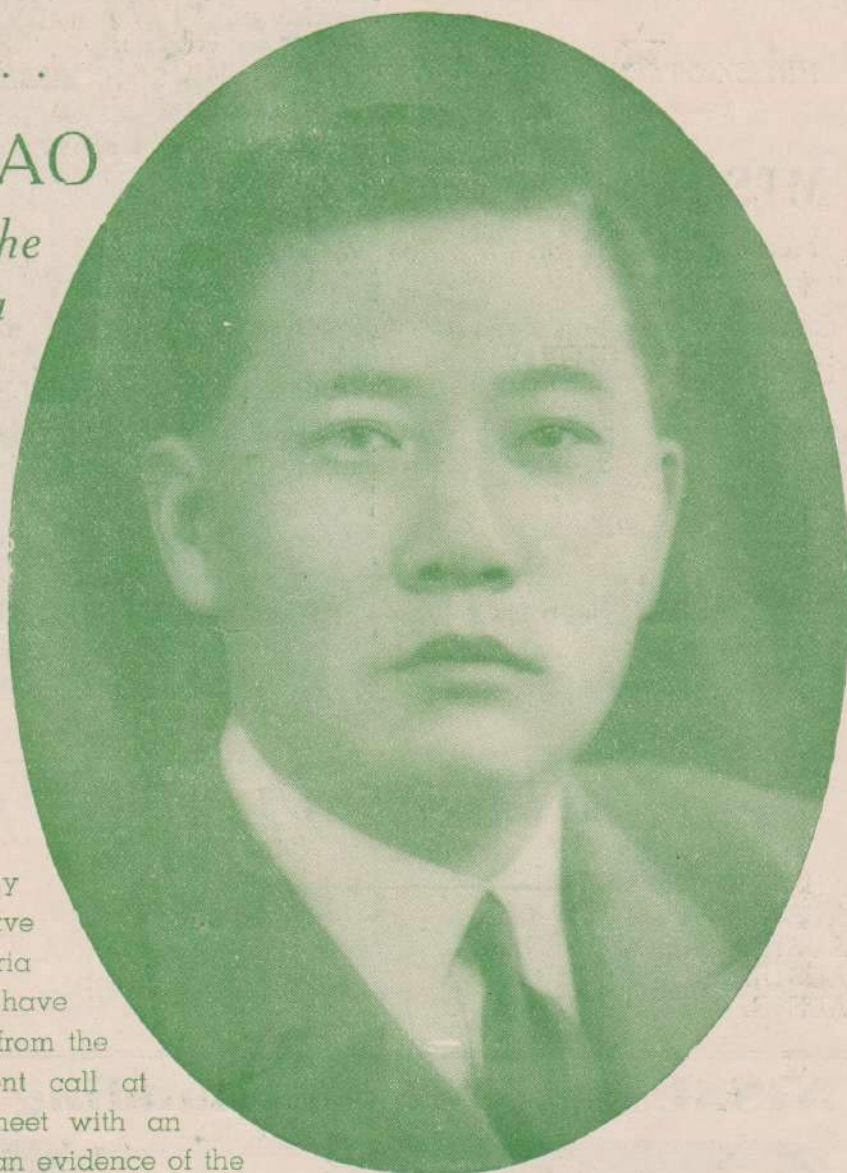
Message from . . .

CHUN-JIEN PAO

*Consul-General for the
Republic of China
in Australia*

◆ ◆ ◆

THE motive behind the visit of the Chinese Soccer Football Team to this great smiling land is not only to test their art of playing Soccer with the Australian players of the game, nor merely for the interest of promoting sportsmanship internationally, but also to bring to Australia goodwill from the people of my country. Everywhere they have visited in South Australia, in Victoria and in New South Wales, they have received a very warm reception from the Australian public. Their present call at Queensland, I am sure, will meet with an equally cordial welcome. This is an evidence of the fellowship shown by the Australian people to my compatriots, which is deeply appreciated.



We are all endeavouring to create a better order in the world for ourselves and our future generations to live as free people. We are not satisfied with the so-called "order" which Japan and other aggressive nations are claiming to achieve. We would not be successful if there is a lack of understanding between our two nations. In that direction the Australian Soccer authorities with their players and the Chinese team are contributing no small part. It matters not which side the Test will favour. I wish every success of the motives that inspired our two teams to meet in Queensland and elsewhere.

Long live the British Empire! Long live the Republic of China! May the relations between our two countries and two peoples be closer and closer, and, with the co-operation of the United States of America and other friendly Powers, our bond be the cornerstone of a Peace with Justice in the Pacific.

SYDNEY, 11th July, 1941.



MISSED BY A TOUCH

Chinese goalkeeper, Yung Z. Chang, seen in a spectacular dive to save a shot in the third Soccer test against Australia in Sydney.



(By courtesy of "Courier-Mail")

Results of Tests v. China

1923		1927		1941	
AUSTRALIA . 5	CHINA . 1	AUSTRALIA . 6	CHINA . 1	AUSTRALIA . 4	CHINA . 6
AUSTRALIA . 4	CHINA . 3	AUSTRALIA . 7	CHINA . 4	AUSTRALIA . 4	CHINA . 2
AUSTRALIA . 5	CHINA . 0	AUSTRALIA . 1	CHINA . 1	AUSTRALIA . 2	CHINA . 5
AUSTRALIA . 1	CHINA . 3			AUSTRALIA . 5	CHINA . 2
AUSTRALIA . 2	CHINA . 2			AUSTRALIA . -	CHINA . -

NISSEN'S...for Outstanding Watch Values !



£9/9

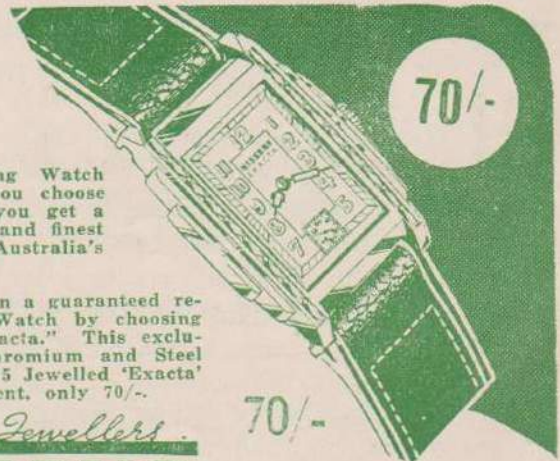
£9/9/-

Just two of the outstanding Watch Values at Nissen's. When you choose your Watch from Nissen's, you get a bigger variety, lower prices, and finest quality. Nissen's offer you Australia's finest Watch Value.

Here is the popular curved "Election" Wrist Watch. Superior Chromium and Steel Case, wonderful 15 Jewelled Swiss Lever movement.



Insist on a guaranteed reliable Watch by choosing an "Exacta." This exclusive Chromium and Steel model 15 Jewelled 'Exacta' movement, only 70/-.



70/-

70/-

See Nissen's comprehensive range of Gifts for Soldiers, Sailors, and Airmen, all complete with Crests.

The Famous Jewellers
NISSEN'S

QUEEN ST. Opp. HIS MAJESTY'S THEATRE

Nissen's specialise in Trophies, Badges, etc., for all Sporting events. Reductions for Clubs.

G. H. PRICE

BUTCHER

At the Smarter End of
Queen Street

B 8411

When Better Handles Are
Made We Will Make Them

The "SLASH" No. 1 AXE—made from
Selected Queensland Timber. Well known
throughout the Commonwealth for its
sturdiness and lasting ability

We manufacture all types of handles such as Hoe,
Pick, Hammer, all kinds of Shovel Handles, Hayfork,
Hayrake, Meat Skewers, and other handles too
numerous to mention

MANUFACTURED BY

C. A. KRUGER & Sons
PTY. LTD.

CURTAIN RAISERS

12.30 P.M.—BRISBANE v. IPSWICH (School Boys)

Referee: J. W. Young.

2.0 P.M.—BRISBANE v. IPSWICH (Seniors)

Referee: E. Combey. Linesmen: L. W. Hyde, I. Harris.

BRISBANE (White)

C. Boland

A. Clarkson J. Russell

S. Evans G. Petterson P. Regan

R. Hudson J. Groves A. Jackson I. Morris A. Newton

Reserves: J. Dowie, H. Ridler, W. Oldham, J. Henderson

IPSWICH (Red and Black)

C. Evans

F. Woolley E. Petie

J. Pitcairn R. Bognuda R. Allan

M. Dale R. Kelly F. Lawson R. Kitching D. Nunn

Reserves: W. Nason, L. Coleman, W. Malcolmson, Ross
Kitching.

H. L. DALEY

QUALITY BUTCHERS

BRISBANE ROAD, BUNDAMBA

AND AT DINMORE

Orders Taken and Promptly Delivered

To Sell Your Lines

YOU NEED

CHESTERFIELD

SIGNS

454 GEORGE ST. Phone B7747

Est. 1919

China Representatives

Name	Height	Weight	Age
(G) Chang, Y. Z.	5.11	12.6	25
(2) Quy, Y. F.	5.9	10.5	21
(3) Lee, T. S.	5.8	9.6	35
(4) Chee, A. H. (capt.)	5.8	9.5	30
(5) Yeung, S. Y.	5.9	9.11	30
(6) Tang, K. S.	5.10	9.8	29
(7) Chang, K. H.	5.10	10.4	23
(8) Sung, L. S.	5.11	10.8	26
(9) Kwok, Y. K.	5.7	9.4	22
(10) Hau, C. T.	5.9	8.2	25
(11) Lai, S. W.	5.11	10.5	25
(12) Fung, K. C.	5.10	9.12	35
(G) Siu, D. L.	5.9	9.5	30
(14) Woo, C. S.	6.0	11.6	27
(15) Nien, Z. S.	5.11	10.12	23
(16) Hau, Y. S.	5.11	9.13	25
(17) Tsao, C. T.	5.10	10.4	29
(18) Hyui, V. K.	5.11	10.6	28
(19) Leung, W. C.	5.10	10.7	30
(20) Yip, P. W.	5.9	9.8	33

CHINA v. AUSTRALIA

AT EXHIBITION GROUNDS, BRISBANE

CHINA (Yellow, Red)

			Y. Z.
			Y. S. HAU
			(16)
		Y. K. KWOK	L. S.
		(9)	
S. Y. YEUNG	K. C. FUNG	V.	
(5)	(12)		
V. BARNETT	G. HUGHES	W. LONE	
(N.S.W.) 10	(N.S.W.) 9	(N.S.W.)	
	L. GIBB	R. I.	
	(Q.) 5	(
	G. MUNCASTER		
	(N.S.W.) 2		
		W. M.	
		(N	
		AUSTRALIA	(
China Reserves: C. S. WOO (14), W. C. LEUNG			
Referee: N. Charlton.			
For diagram of field			

A Sparkling suggestion to put back the energy sport takes out

STICK TO
Bull
beer i

AUSTRALIA

BRISBANE, 2nd AUGUST, 1941, 3.30 P.M.

(White and Black Sleeves)

CHANG

T. S. LEE
(3)

CHUNG

K. H. CHANG
(7)

K. HYUI
(18)

S. W. LAI
(11)

C. T. TSAO
(17)

MORGAN J. WILKINSON R. CROWHURST
8 (N.S.W.) 7 (N.S.W.) 6

Laurie R. BRYANT
(4) (N.S.W.) 3

J. EVANS (Capt.)
(N.S.W.) 1

MORGAN
(N.S.W.)

(Green and Gold)

Australia Reserve: W. NELSON (Q.).

Linesmen: W. Brittain, R. Gregor.

End of play turn to page 15

Australian Representatives

H. J. H. BARWICK, Manager

	Height	Weight	Age
Morgan, W.	5.8	10.0	28
Evans, J.	5.10	12.0	29
Muncaster, G.	5.9	12.0	25
Bryant, R.	5.9	11.7	30
Laurie, R.	5.11	11.0	21
Gibb, L.	5.9	10.6	22
Crowhurst, R.	5.7	10.10	29
Wilkinson, J.	5.7	9.10	29
Lonergan, W.	5.11	11.10	27
Hughes, G.	5.8	11.0	29
Barnett, V.	5.8	10.0	21
Nelson, W.	6.0	12.7	28

BULIMBA

mba

s best



Sing Tao-Eastern Combination

Touring Football Team, 1941



By courtesy of "Courier-Mail"

Back row (from left): Y. S. Hau, W. C. Leung, C. T. Tsao, C. S. Woo, Y. Z. Chang, Z. S. Nien, Y. F. Quy, L. S. Sung, K. H. Chang.

Middle row: T. S. Lee, V. K. Hyui, F. Y. Chen, Peter Woo, Woo Lai Tin, T. A. Langridge, A. H. Chee, K. C. Fung.

Front row: K. S. Tang, S. Y. Yeung, S. W. Lai, D. L. Siu, Y. K. Kwok, C. T. Hau, P. W. Yip.

THINK OF CLOTHES
THINK OF
DUNCALFE'S

THE BIG VALUE
MEN'S STORE

Where You Dress For Less

AT

BRISBANE STREET IPSWICH

LEN LEE

CHINESE HERBALIST

USING ONLY THE PUREST OF HERBS

All complaints successfully treated without
painful operation

536-538 Queen St., Petrie Bight

BRISBANE

Phone B5390

SPORT IN CHINA

CHINA, although thousands of years old in history, is in its new form as a Republic, younger than our own Commonwealth of Australia. The Republic was formed but thirty years ago. For a country so young, yet so old, modern sport has made rapid progress: the Englishmen living in China taught the Chinese to play Soccer, the Americans introduced them to basketball, baseball and field games, and in 1936, when the sixth National meet was held in Shanghai, the events covered the seven major sports that were being played in China; they were Soccer, football, basketball, tennis, volleyball, baseball, track events, field games, and swimming.

In Soccer China has won the premiership in the Far East Olympics on five successive occasions. The Far Eastern Olympic was a competition held every three years between China, the Philippines, and Japan, but, owing to the China-Japan disagreement, over Manchukuo in 1934, these Olympics have lapsed. In the 1936 Olympic, held in Berlin, China was beaten for the Soccer Premiership by Great Britain by two points to nil, after a scoreless first half.

In basketball China is ranked in the first five in the world series, U.S.A. and Canada being the outstanding countries, the best players being in Shanghai and Tientsin. Hyui, centre forward of the present Soccer touring team, is an Olympic basketball player, and when the team was in Melbourne he scored 42 points out of 57 against Melbourne's best, the touring team winning the match, 57 to 56.

China has produced some top-rank tennis players, including Kho Sin-Kie and Gordon Lum, who won fame in Davis Cup matches, Kho having had two victories over Austin. Tennis is a very popular sport throughout China.

and after the country has returned to peace we can look forward to seeing some really first-class players entering into International competition.

South China excels in volleyball, and their representatives have won five out of eight Far Eastern Olympic volleyball championships.

Baseball is a popular game in the coastal ports, and the standard of play has been greatly improved by the visits of Chinese from Hawaii.

China has sent quite a number of representatives to the Olympic Games of 1932, held in Los Angeles, and also to the Games held in Berlin in 1936, and they performed very creditably in the track events, field games, and swimming. Marathon racing is a speciality of the Chinese athletes.

The Chinese are newcomers in the field of sport, but they are learning very quickly. Before 1920, Soccer competitions were held only between Universities, but now there are many clubs organised and playing competition football in Hong Kong, Shanghai, Tientsin, Hankow, and even in the interior at Chungking, where all sport is controlled by the Government with the co-operation of the China National Amateur Athletic Federation. The Government of China has appointed a High Commissioner of Physical Education; he is Professor K. S. Hoh, and he was Master of Physical Education at Springfield University, U.S.A. The Government realises the importance of physical education, and with the assistance of the National Association of Sport they had started to put sport in China on an organised footing, but at the outbreak of the Sino-Japanese war their activities were curtailed, but the day will come when they will go on with their plans, and the world will see some of the finest sportsmen and athletes who will be the product of New China.

CO-MANAGERS AND SECRETARY.

Mr. Peter Woo: Co-manager and advance agent for the Chinese Touring Team. He is a Chinese merchant, specialising in curios in Melbourne, and when residing in China was manager of the South China team. He has played Soccer in Club games in China, and is a native of Kwang Tung.

Mr. Woo Lai-Tin: Co-manager with Mr. Peter Woo, he is an exporter and importer in Hong Kong. His close association with Soccer in Hong Kong for many years has stood him in good stead in managing the tour. He is on his second visit to Australia.

Mr. Chen Foh-yu: Honorary Secretary and coach of the team, Mr. Chen is a journalist, is editor of the "National Times" in Hong Kong, which is the official organ for the Chinese Government overseas. Although he is making his first visit to Australia, he has managed and acted as secretary for several teams on tour of the South Seas. At home he is the manager of the Eastern team, which is the leading team in Hong Kong. Has played Soccer in the National Series, and is a native of Shanghai.

JIM SMITH RACEHORSE HOTEL BUNDAMBA

The Headquarters of West Moreton Soccer welcomes the Chinese team
to Bundamba

XXXX the Popular Beer, on Tap

THE FOOTBALLERS' FAVOURITE

Team Personnel

A. H. Chee: Captain of the team. Test and Olympic player, and was vice-captain of the Olympic team. Toured the South Seas and visited Berlin. Star Shanghai Inter-Porter. Age 30, married, and is an officer on a coastal trading ship.

V. K. Hyui: Vice-captain of the team, has a great record in the present tests, having scored five out of the 15 goals scored in the four tests played; is a Shanghai Inter-Porter, and has toured the South Seas. He is an outstanding athlete, having cleared over 6ft. in the high jumps. First grade basketball player; also plays a good game of tennis; Government official at Hong-Kong, but native of Shanghai.

Y. Z. Chang: Nicknamed Iron Gate. Test goalie, and heaviest man in the team, weighing 12st. 6lb. Has travelled all over the South Seas in Soccer teams, and is a Hong Kong Inter-Porter. Started his football in Shanghai; is a clerk in the Government Postal Bank, Hong Kong. Age, 25 years. Plays good tennis and basketball.

Y. F. Quy: Reserve half-back. Youngest member of the team, and making his first tour, being only in his second year as a first division player. He is a good middle-distance runner, a high school student. Age, 21 years. Native of Shanghai.

T. S. Lee: Left full-back; has played in all four tests, and is a veteran of the team. A member of the Olympic team that toured the South Seas, and visited Berlin; also a member of the Chinese touring team to visit Australia in 1927. Hong Kong Inter-Porter, and has represented China in three Far Eastern Olympics. He is a rice merchant in Hong Kong. Aged 35, married, and a native of Kwang Tung.

S. Y. Yeung: Outside right, has played in all four tests, and has been a member of the Chinese Olympic team. Hong Kong Inter-Porter, and has toured the South Seas. A motor mechanic by trade, and owner of a garage in Hong Kong. Age 30; native of Kwang Tung.

K. S. Tang: Reserve outside right; has represented China in international matches in Hong Kong. Works in a newspaper office; is a native of Kwang Tung. Age 29.

K. H. Chang: Inside right test player; has played in all four tests. Hong Kong Inter-Porter, and member of touring team to South Seas. Has scored nine goals before coming to Queensland, six in one game in Adelaide. Good basketball player. Works in the Government Postal Bank in Hong Kong. Age 23.

L. S. Sung: Centre-half. Test player, Hong Kong Inter-Porter, and member of Chinese team that toured the South Seas. Native of Kwang Tung, but learnt his football at school in Hong Kong. Age 26.

Y. K. Kwok: Right half-back, the smallest man in the team, he also plays centre forward. Hong Kong Inter-Porter, and champion billiard player of the team. He is one of the young men of the tour, being only 22, and is a student at high school.

C. T. Hau: Outside left. He is the lightest man in the team, weighing 8st. 2lb. Hong Kong Inter-Porter, has toured the South Seas, and works in an

American bank in Hong Kong. Age 25. He won the 50-yard sprint race in Melbourne against open competition.

Y. S. Hau: Is an uncle of C. T. Hau. Plays at right full-back, and is the most prominent young player in China. He has been playing first division football for three seasons; is a test player, and has previously toured the South Seas. He is a mechanic in motor works in Hong Kong. Age 25. The only man in the team with curly hair.

C. T. Tsao: Outside left. Has played in all four tests, and scored two goals. Shanghai Inter-Porter; has toured the South Seas; works in the Government Postal Bank in Hong Kong; plays a good game of basketball. Age 29. Native of Shanghai. Newcastle critics claim him as the best winger ever to visit Australia.

S. W. Lai: Inside-left. Test player. He has scored twenty goals in matches played in the South, three of them being in tests. Hong Kong Inter-Porter, he has toured all over the South Seas with Chinese touring teams. Age 25. He is a mechanic in the naval dockyard at Hong Kong. His nickname is Buddha. If you look at the group photograph you will see the resemblance.

K. C. Fung: Inside-right test player. Is a veteran of the team; having previously visited Australia in the tour of 1927. He is also an Olympic player, having visited Berlin and represented China in five Eastern Olympic games. He is also a Hong Kong Inter-Porter, and is a member of both the South China and Sing Tao clubs. Age 35, married, and works on a newspaper in Hong Kong.

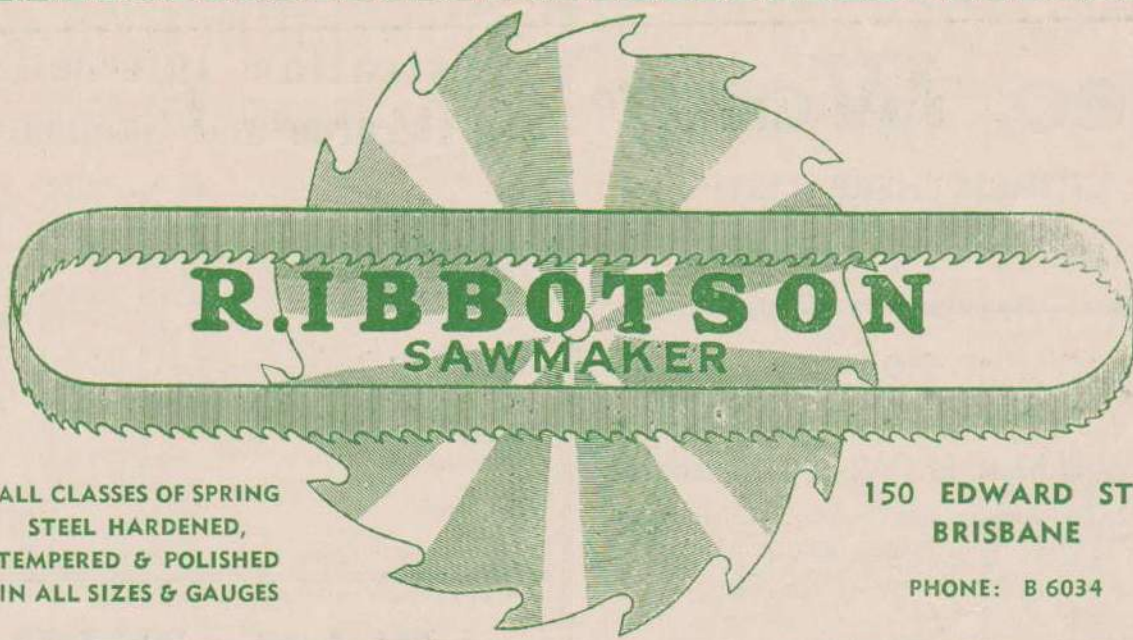
D. L. Siu: Reserve goalie and honorary treasurer of the team; he has represented Kwang Tung Province in international games; he also plays basketball. Is on the staff of a Hong Kong newspaper, and is 30 years of age.

C. S. Woo: Left half-back. Played in first and second tests, and scored a goal in first test. Shanghai Inter-Porter, he has previously toured the South Seas. He is printers' mechanic in Hong Kong, and a native of Shanghai. Age 27, and the tallest man in the team, being 6ft.

Z. S. Nien: Left full-back. He is one of the young members of the team, being 23. He plays with the Eastern team in Hong Kong, and was a member of the Shanghai Premiers for 1939. This is his second tour, having previously visited Manila. He is a student at high school.

W. C. Leung: Left half-back. Played in third and fourth tests. Olympic player, he has toured the South Seas and visited Berlin. Has represented China in five Eastern Olympics. Hong Kong Inter-Porter. Is a good basketball and billiard player. Native of Kwang Tung. Age 30, and is an insurance broker in Hong Kong.

P. W. Yip: Inside left. Olympic player, he has made several tours to Manila and all over the South Seas. Visited Berlin in the Chinese Olympic team, which was defeated by Britain 2-nil. Is a clerk in newspaper office in Hong Kong. Age 33.



ALL CLASSES OF SPRING
STEEL HARDENED,
TEMPERED & POLISHED
IN ALL SIZES & GAUGES

150 EDWARD ST.,
BRISBANE

PHONE: B 6034

NEXT SATURDAY'S CLUB FIXTURES

1st DIV.

Y.M.C.A. v. LATROBE (KALINGA)
BUNDAMBA v. BOOVAL STARS (BUNDAMBA)
CORINTHIANS v. EASTERN SUBURBS (HEATH PARK)
ST. HELENS v. BLACKSTONE (EBBW VALE)

RESERVE DIV.

LATROBE v. Y.M.C.A. (GREGORY PARK)
MERTON ROVERS v. BUNDAMBA (DUTTON PARK)
EASTERN SUBURBS v. CORINTHIANS (RAYMOND PARK)
BLACKSTONE v. ST. HELENS (BLACKSTONE)

2nd DIV.

WYNNUM v. R.A.A.F. (ARCH.), (WYNNUM).
TOOWONG v. R.A.A.F. (SANDGATE), (TOOWONG).
BOOVAL STARS v. A.S.C. (BOOVAL)

* * *

SATURDAY, 16th AUGUST, 3.15 p.m.
TRISTRAM SHIELD FINAL
BLACKSTONE v. ST. HELEN'S
AT BUNDAMBA

彬 士 厘 庇

G. SUE YEE

68 ANN STREET (Near Hixco)
BRISBANE

• •

Genuine Handworked Ladies' and
Gent's Garments, Table Cloths and
Fancy Goods

Special Offer of 1 Lovely Art Cabinet
Photograph for 2/- Only

(BY PRODUCING THIS CUTTING)

SIDNEY RILEY Studio

246 QUEEN STREET (2 doors from Kodak)

• •

Modern Equipment for Night Groups, Sunday
Sports Groups, and All Weddings. Specialists
in Recopying Your Old Photographs

Geo. Wong

CHINESE HERBALIST

Treats Long-standing Complaints

MAY BE CONSULTED AT

257 Wickham St., Valley, Brisbane

Every Monday, Tuesday, and Thursday. Hours: 9 a.m. to 3 p.m. Phone B3702

Visits Boonah, Nambour, Gympie, Murgon, Wondai, and Kingaroy regularly

See local papers for visiting dates

ALL SPORTS GOODS

FOOTBALL GOLF
TENNIS FISHING
BOWLS

A. N. Robinson

Sports Store

153 QUEEN STREET,

NEAR REGENT THEATRE

Australian International Records and Summary

	P.	W.	D.	L.	For	Agst.
New Zealand	12	7	1	4	43	25
Canada	6	2	1	3	8	9
England (Professional) ..	5	0	0	5	4	22
England (Amateur) .. .	3	2	0	1	9	11
China	8	5	2	1	31	15
Czechoslovakia	3	0	2	1	13	15
Dutch East Indies .. .	13	9	1	3	37	16
New Caledonia	3	3	0	0	13	6
India	5	3	1	1	18	16
Palestine	5	4	1	0	19	12
Totals	63	35	9	19	195	147

Points Table

FIRST DIVISION

Team.	Played.	Won.	Lost.	Drawn.	For	Against	Points
Blackstone Rovers ..	11	9	2	-	48	22	18
St. Helens	11	8	2	1	35	21	17
Y.M.C.A.	11	6	4	1	41	31	13
Bundamba Rangers	10	8	3	1	30	23	13
Eastern Suburbs ..	11	5	5	1	20	30	11
Latrobe-Bardon ..	11	3	6	2	21	23	8
Corinthians	11	2	8	1	21	36	5
Booval Stars	10	-	8	1	14	46	1

RESERVE GRADE.

Blackstone Rovers ..	10	9	1	-	47	19	18
Bundamba Rangers ..	10	8	1	1	46	19	17
Merton Rovers	9	6	2	1	11	13	13
Latrobe-Bardon	9	5	4	-	28	22	10
St. Helens	10	4	5	1	19	18	9
Y.M.C.A.	10	2	7	1	13	28	5
Corinthians	10	1	8	1	6	13	3
Eastern Suburbs	10	1	8	1	11	34	3

SECOND DIVISION.

Wynnum	7	7	-	-	27	1	14
Booval Stars	8	6	2	-	10	9	12
Sandgate R.A.A.F. ..	8	6	2	-	15	11	12
Merton Rovers	6	3	3	-	19	6	6
Toowong Rovers	7	3	4	-	6	19	6
Enoggera A.A.S.C. ..	7	3	4	-	5	20	6
Archerfield R.A.A.F. ..	7	1	6	-	6	13	2

LAWS AND RULES OF THE GAME SUMMARISED

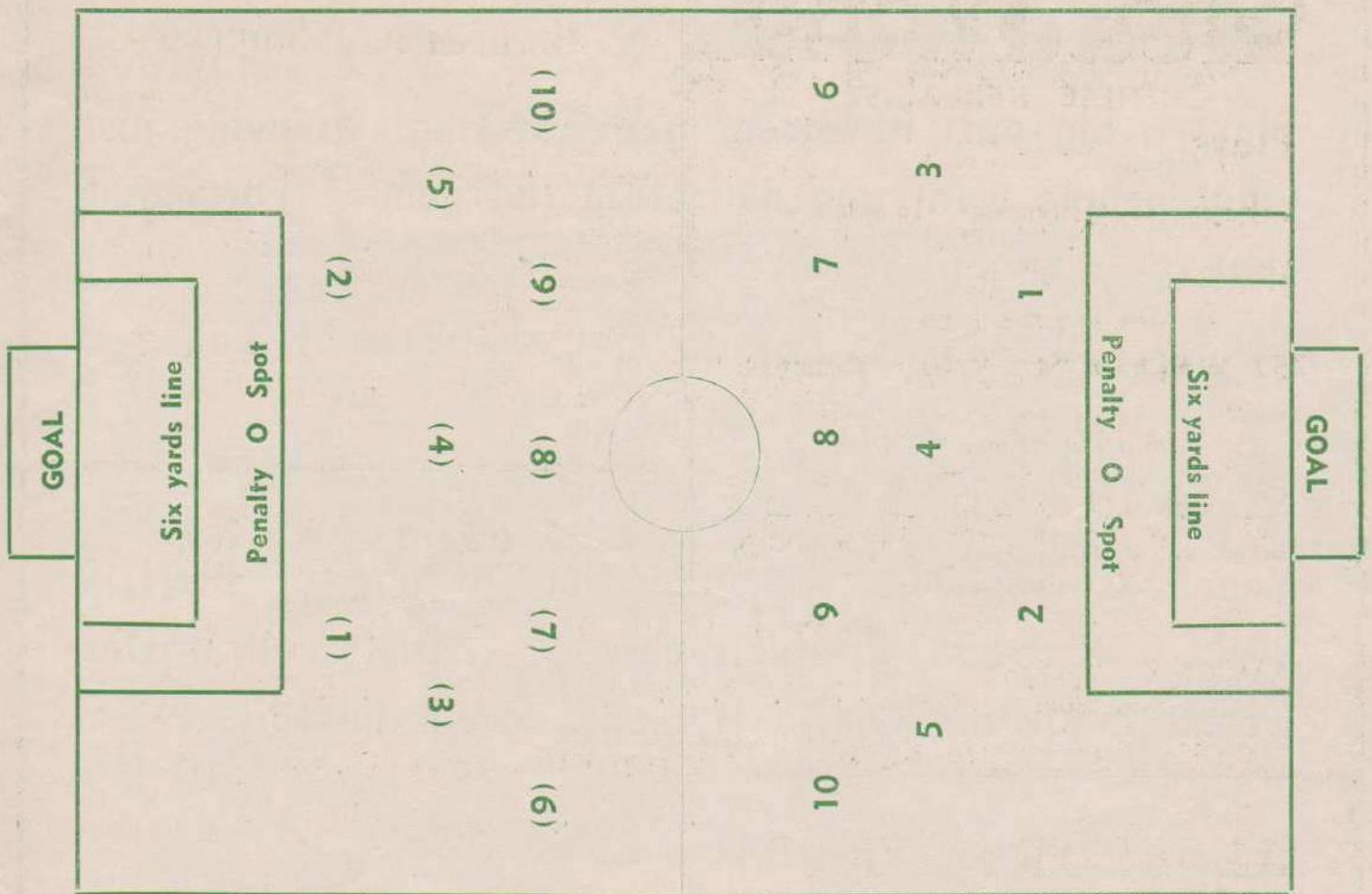


Diagram of playing area with players' positions. See teams centre spread.

The game shall be played by not more than eleven players on each side.

The duration of the game shall be 90 minutes. The game shall be commenced by a place kick from the centre of the field in the direction of opponent's goal.

Ends shall be changed at half-time. When a goal has been scored the team losing the goal shall kick off.

A goal can only be scored when the ball has been legally played between the goal posts and is over the goal line.

At a throw-in the thrower shall face the field of play, and shall stand with both feet on the ground outside the touchline; the ball shall be thrown with both hands over the head. In the event of an infringement, a throw-in is awarded to the opposite side. A goal

cannot be scored direct from a throw-in.

A player can only be offside when he is in front of the ball, and has less than two opponents between him and their goal line when the ball is last played by one of his own side. A player cannot be offside on his own half of the field of play.

A goal cannot be scored direct from a goal kick, but a goal can be scored direct from a corner kick.

The goal-keeper can handle the ball inside the penalty area, but is only allowed to take four steps while holding the ball.

Neither tripping, kicking, striking, jumping, handling, pushing, holding, or dangerous charging is allowed. From a free kick awarded for these offences a goal may be scored direct. At a free kick, opponents must stand ten yards

from the ball unless standing on their own goal line. The ball must travel its own circumference before being considered in play. The kicker of a free kick cannot again play the ball until it has been played by another player.

In the event of any temporary suspension of play, the referee shall drop the ball where it was when play was suspended.

At a penalty kick all players with the exception of the goal-keeper and the kicker of the ball shall be outside the penalty area, on the field of play and at least ten yards from the ball. The goal-keeper must stand on his goal line until the kick is taken. The ball must be played forward, and the kicker cannot again play the ball until it has been played by a second player.

Headwork

Plays a big part in Soccer and Catering. Knowing just what people want and delivering the goods. For meals that are different visit

BONDS CAFE, at the Top of Town

Footwork

Your best footwork will lead you to one of **BONDS SWEET SHOPS.** Confectionery to satisfy all tastes freshly made in **BONDS Hygienic Sweet Factory.**



B O N D S

Cafe & Sweet Shop

QUEEN STREET, opp. the Treasury Building

BONDS Sweet Shops

ALBERT STREET JUST UP FROM WALLACE BISHOP'S

EDWARD STREET NEXT TO EDWARDS THE CHEMIST, RIGHT AT THE TRAM STOP